



GÜNTHER UECKER, BETTINA. RETRATO. 1964

DIREÇÃO: ALBERTO THEILE · CH 6314 UNTERAGERI · SUÍÇA

Tôda a correspondência referente à redação (cartas, livros, revistas, etc.) solicitamos seja enviada ao endereço supra.

EDITORA: ÜBERSEE-VERLAG · D 2 HAMBURGO · NEUE RABENSTR. 28 · ALEMANHA

Roga-se a gentileza de dirigir tôda a correspondência referente a vendas, assinaturas e publicidade à editôra.

[CO*)

INDICE

- 1 Werner Heisenberg, A imagem da natureza em Goethe e o mundo técnico-científico
 11 Gion Condrau, Psicologia médica como ciência basilar
 19 Richard Wisser, Humanismo e ciência na visão de Martin Heidegger
 26 Georg Rudolf Lind, A poesia juvenil de Fernando Pessoa
 31 Versões portuguesas da poesia juvenil de Fernando Pessoa (Paulo Quintela)
 35 Carlos Felipe Moisés, O mundo de Alberto Caeiro
 38 Léopold Hoffmann, Reflexos e reflexões. Historias curtíssimas
 41 Klaus-Hartmut Olbricht, Panorama da nova geração de artistas de Berlim
 46 Martin Walser, Interminável domingo à tarde (Tradução: Ilse e Margarida Losa)
 55 Poesias brasileiras contemporâneas: Jorge de Lima, Alte schwarze Dienerin ★ Ribeiro Couto, Verlassener Obstgarten ★ Carlos Drummond de Andrade, Freundliches Lied (Übersetzt von Curt Meyer-Clason)
 57 Walter Jens, Em defesa do que é positivo na literatura moderna
 60 Paul Lachenmayer OSB, A catedral de Brasília
 64 Erwin Theodor, A universidade brasileira: reforma em execução
 68 Helmut Andrä, O patriarca da independência do Brasil e os alemães
 75 Egon Schaden, Aculturação e assimilação dos índios no Brasil
- Crônica ★ Crítica
- 80 História: Edgard de Cerqueira Falcão, Os acontecimentos passados da América narrados por Johann Ludwig Gottfried em 1631
 82 Literatura: Beda Allemann, Poesia experimental proveniente da Áustria
 85 Astronomia: Volker Weidemann, Objetos quase-estelares
- 89 Livros
 As Garças e outros contos brasileiros (Günter W. Lorenz) ★ História ★ Sociologia ★ Política ★ Direito ★ Pestalozzi, Fabeln ★ Max Rychner, Brosamen des Lazarus
- 94 Revista das revistas
- 96 A língua alemã como mediadora: Poesias turcas de hoje: Nazim Hikmet Ran ★ Salahattin Batu ★ Asaf Hâlet Çelebi ★ Cahit Sitki Taranci ★ Bedri Rahmi Eyüboğlu ★ Orhan Veli ★ Behcet Necatigil ★ Oktay Rifat ★ Cahit Külebi ★ İlhan Demiraslan (Tradução: Annemarie Schimmel)
- 102 In memoriam João Guimarães Rosa (Curt Meyer-Clason)
 103 Os nossos colaboradores

A REVISTA HUMBOLDT EMPREGA A ORTOGRAFIA OFICIAL BRASILEIRA

Clichê da capa amavelmente cedido pela editôra M. DuMont Schauberg, Colônia

O diretor e a editôra agradecem penhoradamente a todos que honraram a revista "Humboldt" com a sua colaboração, tornando assim possível atingir-se o caráter variado e representativo que se procurou dar a este caderno.

Os nossos agradecimentos especiais vão para as senhoras Neusa Boari Zanini e Daisy Peccini de Silva, São Paulo; os museus: Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo, São Paulo; Deutsche Fotothek, Dresden; Haus der Kunst, Munique; Galerie S. Ben Wargin, Berlim; as editôras: Die Arche, Zurique; Droste Verlag, Düsseldorf; M. DuMont Schauberg, Colônia; S. Fischer, Francfort; Jacob Hegner, Colônia e Olten; Hanns Reich, Munique; Éditions d'Art Albert Skira, Genebra; Styria, Graz, Viena, Colônia; Suhrkamp, Francfort; Rainer Wunderlich, Hermann Leins, Tübingen, a revista "Umschau in Wissenschaft und Technik", Francfort e o jornal "Neue Zürcher Zeitung", Zurique.

natureza e tôda a
 ssão sensorial direta;
 filtrado através de
 tureza livre e ime-
 Tomemos um passo
 da teoria goethiana
 de neve, numa tarde
 o: "Se, durante o dia,
 notado sombras leve-
 de um azul intenso,
 te das partes ilumi-
 roximava do poente,
 tornava mais inten-
 do o mundo que me
 nou-se em verde, um
 podia comparar com
 verde-esmeralda. O
 a-se a impressão de
 tinha revestido das
 jugavam uma com a
 sol, o esplendoroso
 izento e, a pouco e
 pelas estrêlas." Mas
 eta. Ele sabia muito
 a princípio apenas
 ado, convertida em
 também transformar
 o, um passo do pre-
 observação de uma
 olhar transforma-se
 ntido, cada sentido
 e já com um olhar
 Mas para realizar e
 conhecimento de si
 nos de uma palavra
 de perícia, para que
 ia e o resultado da
 e vivo e útil."

Preço do número avulso: DM 7,50. Assinatura anual: DM 12,50 (2 números). Assinaturas para estudantes: DM 8,— (anual); número avulso: DM 4,50.

Sociedade de Goethe,